



South San Diego/ Imperial Beach

**990 Saturn Boulevard
San Diego, CA 92154**

Seventeenth Sunday in Ordinary Time July 26, 2020

All things work for good for those who love God.
— *Romans 8:28a*

MASS SCHEDULE

Saturday: 8:00 AM & 5:00 PM (Vigil Mass)
Sunday: 7:00, 8:30, 10:00 AM,
11:30 AM (Spanish),
1:00 & 5:00 PM
Weekdays: 7:30 AM & 5:30 PM
Holy Days: 5:30 PM

DEVOTIONS

Monday-Friday: Liturgy of the Hours
(Morning Prayer 7:00AM;
Evening Prayer 5:00PM)
Tuesday: To the Blessed Mother after 7:30 AM Mass.
1st Friday: Adoration of the Blessed Sacrament after
7:30 AM Mass until 5:00 PM Benediction.
Grupo de Oración at 7:00 PM.
1st Saturday: To Our Lady of Fatima after 8:00 AM Mass

RECONCILIATION (CONFESSIONS)

Saturday: 3:30 - 4:30 PM & other days by appointment

BAPTISM

Contact the Parish Office. Pre-baptismal classes are required for
Parents and Godparents.

MARRIAGE

Contact the Parish office. Nine-month notice required.

Phone: (619) 423-0242

Fax: (619) 423-1966

Office Hours: Monday 1:00PM—5:00PM
Tuesday - Friday 8:30AM—5:00PM
Closed for lunch 12:00PM—12:30PM
(Hours may vary during Holidays)

Web Site: <http://www.saintcharles.org>

Pastor: Fr. Emilio A. Magaña

Assoc. Pastor: Fr. Burt Boudoin

In Residence: Fr. Ron Kelso

Deacons:

Mick Dennison (619) 429-0716
Ken Montoya (619) 575-1914
David Lewis (619) 423-0242

Saint Charles Catholic School:

Sylvia Benning, Principal **(619) 423-3701**

Saint Charles Catholic Preschool:

Oralia Puga, Director **(619) 423-0784**
www.saintcharlesschool.com

Saint Charles Catechetical Center: (619) 575-2240

Alicia Policarpio, Director
Reyna Sanchez, Administrative Assistant
Marci Morrison, Youth & Young Adult Coordinator

PARISH RELATED GROUPS & MINISTRIES

For more information please go to
<http://www.saintcharles.org>

OFFICE STAFF

Fabiola G. Estrada Secretary & Bulletin Editor
Elvigia Habana Financial & Resource Analyst
Veronica Kuehn Office Manager

July 14, 2020

Dear Friends,

As announced by Governor Newsom, churches have been ordered to close once again effective Wednesday July 15th until further notice. This order is only for indoor services. Weekday masses (including Saturday 8am) will have to be suspended. We will continue to celebrate mass **OUTSIDE** in our parking lot. You are invited to bring your favorite chair. This also means **NO CONFESSIONS**. Our temporary mass schedule is as follows:

SUNDAY

7:00am

8:30am

10:00am

11:30am (Spanish)

1:00pm



There will be **no** 5:00pm mass on both Saturdays and Sundays until further notice.

I thank you for your patience during this time of transition. I apologize for any inconvenience. Let us keep each other in prayer. God bless you.

Sincerely,

Fr. Emilio A. Magana Jr.

Pastor

Daily Prayer For Priests

O Jesus, I pray for your faithful and fervent priests; For your unfaithful and tepid priests; For your priests laboring at home or abroad in distant mission fields. For your tempted priests; For your lonely and desolate priests; For your young priests; For your dying priests; For the souls of your priests in Purgatory. But above all, I recommend to you the priests dearest to me: The priest who baptized me; The priests who absolved me from my sins; The priests at whose Masses I assisted and who gave me Your Body and Blood in Holy Communion; The priests who taught and instructed me; All the priests to whom I am indebted in any other way (especially _____). O Jesus, keep them all close to your heart, And bless them abundantly in time and in Eternity. Amen
By St. Therese of Lisieux

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Jer 13:1-11; Dt 32:18-21; Mt 13:31-35

Tuesday: Jer 14:17-22; Ps 79:8, 9, 11, 13; Mt 13:36-43

Wednesday: Jer 15:10, 16-21; Ps 34:2-11; Jn 11:19-27
or Lk 10:38-42

Thursday: Jer 18:1-6; Ps 146:1b-6ab; Mt 13:47-53

Friday: Jer 26:1-9; Ps 69:5, 8-10, 14; Mt 13:54-58

Saturday: Jer 26:11-16, 24; Ps 69:15-16, 30-31, 33-34;
Mt 14:1-12

Sunday: Is 55:1-3; Ps 145:8-9, 15-18; Rom 8:35, 37-39;
Mt 14:13-21

Our Mission

St. Charles is a Christ focused, diverse, family centered, Catholic community serving Imperial Beach and the South Bay. We believe in the real presence of Jesus Christ in the Eucharist and His saving grace received through the Sacraments. We believe in the Holy Catholic Church instituted by Jesus, the sanctity of life, the value of family, and lifelong Catholic education for all ages. We live to deepen our love of God, spread His Gospel and bring others to Christ. We are committed to a life of prayer, sacrifice, and service to those in need. With love, humility, and joyful obedience, we strive to be transformed and guided by the Holy Spirit until we are transformed in the eternal life of Heaven.



MASS INTENTIONS

JULY 26-31

SUN 26	7:00AM	+Feliciano Sarmiento Guillermo Jr.
	7:00AM	+Eugene & Shirley G. Clingman
	7:00AM	+Jane Sarmiento Guillermo Knapp
	8:30AM	Happy Birthday Melanie Clamp
	8:30AM	Thanksgiving Bernie Perez Jr, & Family
	8:30AM	Thanksgiving Janelle Perez
	10:00AM	Happy Birthday Ella Serrano
	10:00AM	Good Health Antonio Godes
	10:00AM	+Inocencio Adriano
	11:30AM	Acción de Gracias Visitadores por Cristo
	11:30AM	+Martha Huskey
	11:30AM	+Salvador Valencia
	11:30AM	+Adela Acosta Gomez
	1:00PM	For the Intentions of Our Parishioners
	1:00PM	Happy Birthday Anita E. Bigornia
	1:00PM	+Josue T. Bigornia
	5:00PM	Thanksgiving Theo Bautista
MON 27	5:00PM	All souls in purgatory
	5:00PM	+Lourdes Loresto
	7:30AM	+Gregoria Kabling
	7:30AM	+Victoria Maria Spadoni Galie
	5:30PM	Happy Birthday Gabriela Simpson
TUE 28	5:30PM	+Fermin Abalos
	5:30PM	+Ernando Suasa
	7:30AM	+Courtney Montoya-Krejci
	7:30AM	+Gloria Gozum
	5:30PM	+Miguel Miraflor
WED 29	5:30PM	+Zoilo & Adelaida Guevarra
	7:30AM	+Martha Huskey
	5:30PM	+Mary Jane Miranda
	5:30PM	+Ruben Avila
THU 30	7:30AM	All Souls in Purgatory
	5:30PM	+Julito Dompore
FRI 31	7:30AM	In Honor of St. Ignatius of Loyola
	7:30AM	Happy Birthday Shaundell Paje
	7:30AM	+Elisa I. Sujeco
	5:30PM	+Wilma Ritua
	5:30PM	+Salvador Valencia
	5:30PM	+Juanita Gomez

AUGUST 1

SAT 1	8:00AM	Promotion of Life
	8:00AM	Happy Birthday Ryan Baloy
	8:00AM	Deceased Members Villarreal Family
	5:00PM	Happy Birthday Viriana Rodriguez
	5:00PM	Happy Birthday Annika Acosta

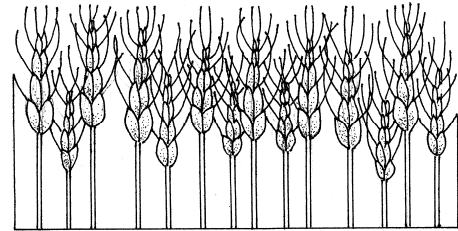


© J. S. Paluch Co., Inc.



Our Parishioners in Poor Health:

Celia Pacheco, Gustavo Ortiz, Carlos Ejan, Livinia Borja Cruz, Carmen Weber, Norma Fernandez, Frank Villegas, Karen Rusin, Thomas Rusin, Emilio Oliver, Tony Vera, Eduardo Amador, Ana Morales, Roman Marquez (Buzzy), Jake Miguel Tarin, William Laffoon, Owen Pasco, Dora Garcia, Maria Andrea Rodriguez Mandez, Marie Mctaggart, Paula Hogen, Jose V. Arellano, Ian Arellano, Alejandro Calma, Rosita Santos, Flordeliza Delarea, Rita Jimenez, Albert Rodriguez, Joan Rico, Alfredo Andres, Angela Cecilia Hungate, Lorna Villarin, Shizue Dolan, Frank Dolan, Jesus Valencia, Jennifer Slater, Mila Reyes, Mario Araujo, David Allison, Jose Saenz, Rosalyn Ejan, Paul Odermatt, Andres Diaz Ramirez, Ines Toribio, Dulce Musngi, Irma Tuason, Hilarion Onia, Percy Macawile, Leonora Cruz, Malia Bensaid, Erica Nieblas, Gus Rico, James Bartley Jr, Renato & Lourdes Manansala, Christine Blas, Maxine Rojem, Adelina Simpson, Raul Gonzalez, Laura Marquez, Reyna Morales, Pablo A. Rojas, Chelce Rose Sinajon, Gwen Kosmicki, Alfred Leyster, David Burton, JoAnn LaGasse, Vesta Curot, Romy & Carol Galloway, Aliah Solis, Sandra Lozano, Elias & Maria Eugenia Perez, Maria del Carmen Santos de Velasquez, Ernesto Montoya, Rozalynn Laffoon, Rodolfo Gallegos, Juan Jesus Gallegos, Jesse Quisenberry, and James Gaba.



© J. S. Paluch Co., Inc.

ANNUAL CATHOLIC APPEAL Update

Parish Assessment	\$ 44,000.00
<u>Total Paid to Date</u>	<u>\$ 21,173.93</u>
Balance	\$ 22,821.07
Percent Paid	48.13%
Outstanding Unpaid Pledges	\$ 10,643.57
Total Number of Donors	96
Number of Registered Families	3,100
Percent Participation	3.10%

As you can see, we are just about halfway from fulfilling the parish assessment and we have less than 6 months left so we need your help to reach our goal. Please return your pledge card at the parish office. We truly appreciate your generosity and together we can achieve our goal.

Collection Report for July 19, 2020

Plate & Envelope Offertory	\$ 8,082.00
Online Donations	\$ 2,535.00
<u>Building Fund</u>	<u>\$ 580.00</u>
TOTAL	\$11,197.00

May God bless you more for your sacrificial gift and ever generous support of St. Charles Parish.

Rediscover
Jesus
THIS
summer.

◆ Have your BEST SUMMER EVER and Rediscover Jesus

Go to DynamicCatholic.com/RJSCBI and journey with Matthew Kelly through a 40 day video series to rediscover Jesus

◆ Our God is a God of new beginnings. Is it time for a new beginning in your life? Is it time for you to rediscover Jesus? Follow the link provided to join Matthew Kelly on a 40 day journey featuring a daily video designed to spark a powerful conversation between you and Jesus. The program begins on July 13th! Join us!

◆ Who am I? Who is God? What am I here for? What matters most? What matters least? What are my unique talents and abilities? What will my contribution be?

We discover the answers to these questions most completely by encountering Jesus. He longs to help us discover deeply personal answers to our deeply personal questions.

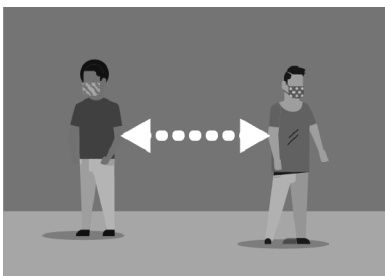
Join us this summer as we journey along with Matthew Kelly, through a 40-day series of videos to discover the answer to these deeply personal questions, and to rediscover who Jesus is. Sign-up today and the program begins on July 13th! Join us!

◆ What's the most important thing you will do this summer? Your beach vacation? Read that great book? Time spent with family?

These are all GREAT, but there's only one thing that will transform your life in a truly powerful way these next few months - will you Rediscover Jesus with us?

Follow Everyday Health Habits

- Stay at least 6 feet away from others
- Avoid contact with people who are sick
- Wash your hands often, with soap and water, for at least 20 seconds each time
- Use hand sanitizer if soap and water are not available



2020-2019 REGISTRATION FOR RELIGIOUS EDUCATION

Registration



Religious Education

We are now accepting registrations for children, youth, and adult faith formation classes, for St. Charles registered families, during our regular office hours: Monday-Friday 9am-4pm.

Requirements for enrollment:

Provide a copy of the Certificate of Baptism of the student.

Complete a registration form (available at the Catechetical Ministry Center or on the website).

Schedule an interview with the Director of Catechetical Ministry or the Youth Minister.

Registration fee is due at the time of enrollment which can be paid in cash, check, or credit card:

\$80 for one child

\$140 for two children

\$200 for three children

\$260 for four children

Plus: \$160 Retreat Fee for **Confirmation II ONLY**

Class schedules are as follows:

Saturdays @10am-11:30am English Children (All levels); Virtual and Classroom

Tuesdays @6:00pm-7:30pm English Confirmation I Youth; Middle School Grades 7-8 Intermediate Formation; Virtual and Classroom

Thursdays @6:00pm-7:30pm Confirmation II and @5:00pm-6:30pm Spanish Children (Basic Formation and Sacramental Preparation only); Virtual and Classroom

For questions or concerns, please contact the Director of the Catechetical Ministry at 619-575-2240 x104.

Wear your Face Covering Correctly

- Wash your hands before putting on your face covering
- Put it over your nose and mouth and secure it under your chin
- Try to fit it snugly against the sides of your face
- Make sure you can breathe easily



14 de Julio de 2020

Estimados amigos/as,

Por mandato del Gobernador Newsom, las iglesias han sido ordenadas a cerrar una vez más comenzando el Miércoles 15 de Julio. Esta orden solo se aplica a servicios adentro. Misas entre semana (incluyendo Sábado 8am) tendrán que ser suspendidas. Seguiremos teniendo misas **AFUERA** en nuestro estacionamiento. Los invito a traer su silla favorita. También **NO HABRA CONFESIONES**. Nuestro horario de misas es el siguiente:

DOMINGO

7:00am

8:30am

10:00am

11:30am (Español)

1:00pm



No habrá misa de 5pm los Sábados y Domingos hasta que haiga cambiado el mandato.

Les agradezco su paciencia en este tiempo de transición. Les pido disculpas por cualquier inconveniencia. Hay que seguir manteniéndonos en oración. Que Dios los bendiga.

Sinceramente,

P. Emilio A. Magaña Jr.

Párroco

Oración Diaria por los Sacerdotes

O Jesús, Te ruego por tus fieles sacerdotes. Por tus tibios e infieles sacerdotes; Por tus sacerdotes que están con nosotros o en tierra de misiones. Por los sacerdotes que son tentados; Por los sacerdotes abandonados y en soledad; Por tus sacerdotes jóvenes; Por tus sacerdotes moribundos; Y por quienes sufren en el Purgatorio. Ante todo, pongo en tus manos a los sacerdotes que más quiero: El sacerdote que me bautizó; El sacerdote que me absuelve de mis pecados; Los sacerdotes que celebran la Misa a que asisto y me da en Comunión tu Cuerpo y Sangre; Los sacerdotes que me instruyen; Por quienes estoy en deuda, en especial (por el Padre _____). O Jesús, consévalos siempre junto a tu corazón y bendícelos siempre hasta la eternidad. Amén.

Sta. Therese de Lisieux

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Jer 13:1-11; Dt 32:18-21; Mt 13:31-35

Martes: Jer 14:17-22; Sal 79 (78):8, 9, 11, 13;
Mt 13:36-43

Miércoles: Jer 15:10, 16-21; Sal 34 (33):2-11;
Jn 11:19-27 o Lc 10:38-42

Jueves: Jer 18:1-6; Sal 146 (145):1b-6ab; Mt 13:47-53

Viernes: Jer 26:1-9; Sal 69 (68):5, 8-10, 14;
Mt 13:54-58

Sábado: Jer 26:11-16, 24; Sal 69 (68):15-16, 30-31, 33-34;
Mt 14:1-12

Domingo: Is 55:1-3; Sal 145 (144):8-9, 15-18;
Rom 8:35, 37-39; Mt 14:13-21

Nuestra Misión

San Carlos es una Iglesia enfocada en Cristo, diversa, centrada en la familia, sirviendo a la comunidad católica de Imperial Beach y South Bay. Creemos en la presencia verdadera de Jesucristo en la Eucaristía y Su Gracia salvadora recibida en los Sacramentos. Creemos en la Santa Iglesia Católica instituida por Jesús, en la santidad de la vida, el valor de la familia, y de la educación católica de toda la vida para todas las edades. Vivimos para profundizar nuestro amor a Dios, esparcir Su Evangelio y traer a otros a Cristo. Estamos comprometidos a una vida de oración, de sacrificio, y al servicio a aquellos más necesitados. Con amor, humildad, y alegre obediencia, nos esforzamos para ser transformados y para ser guiados por el Espíritu Santo hasta que seamos transformados en la vida eterna en el Cielo.

Todo contribuye para bien de los que aman a Dios.
— Romanos 8:28a



INSCRIPCIONES 2020-2021

Ya estamos aceptando inscripciones para niños, jóvenes y clases de formación en la fe para adultos, para familias registradas en San Carlos, durante nuestras horas de oficina: De lunes a viernes de 9am a 5pm.

REQUISITOS PARA LA INSCRIPCIÓN:

- ♦ Proporcionar una copia del Certificado de Bautismo del alumno.
- ♦ Completar el formulario de inscripción en la oficina o (disponible en el sitio web: saintcharles.org)

La cuota de inscripción se debe pagar en el momento de la inscripción, que se puede pagar en efectivo, cheque o tarjeta de crédito:

- ♦ \$80 por un niño
- ♦ \$140 para dos niños
- ♦ \$200 para tres niños
- ♦ \$260 para cuatro niños
- ♦ Más: \$160 costo de Retiro para la Confirmación- Segundo Año UNICAMENTE

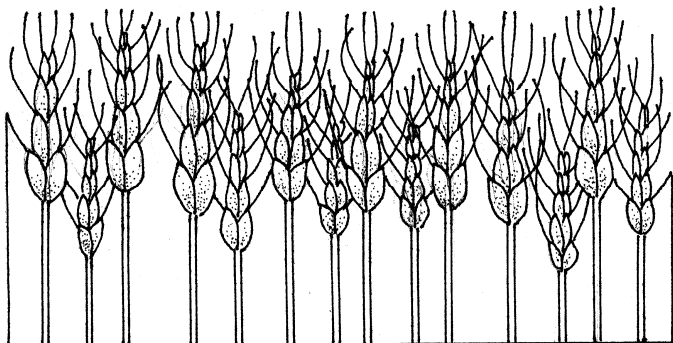
Los horarios de clase son los siguientes:

- ♦ **Jueves 5:00pm-6:30pm - Niños -Español: 1-6^{to} grado**
Formación básica y Comunión únicamente.
 - ♦ Sábados 10am-11:30am Niños- Inglés
 - ♦ Martes 6:00pm-7:30pm JOVENES - Inglés
 - ♦ Jueves 6:00pm-7:30pm JOVENES -Confirmación II
- Para más información favor de llamar al 619-575-2240



Use su cubre bocas correctamente

- ♦ Lávese las manos antes de cubrirse la cara
- ♦ Póngalo sobre la nariz y la boca y asegúrelo debajo de la barbilla.
- ♦ Intente ajustarlo bien a los lados de tu cara
- ♦ Asegúrese de poder respirar fácilmente



© J. S. Paluch Co., Inc.

Vuelve a
Descubrir
a Jesús

UNA INVITACIÓN

- PASA EL MEJOR VERANO DE TU VIDA y redescubre a Jesús

Ve a DynamicCatholic.com/RJSCBI y viaja con Matthew Kelly a través de una serie de videos durante 40 días para redescubrir a Jesús

- Nuestro Dios es un Dios de nuevos comienzos. ¿Es hora

de un nuevo comienzo en tu vida? ¿Es hora de que redescubras a Jesús? Sigue el enlace proporcionado para unirte a Matthew Kelly en un viaje de 40 días con un video diario diseñado para provocar una conversación poderosa entre tú y Jesús. ¡El programa comienza el 13 de julio! ¡Únete a nosotros!

- ¿Quién soy? ¿Quien es Dios? ¿Para qué estoy aquí? ¿Qué es lo que más importa? ¿Qué es lo que menos importa? ¿Cuáles son mis talentos y habilidades únicas? ¿Cuál será mi contribución?

Descubrimos las respuestas completas a estas preguntas al encontrarnos con Jesús. Él anhela ayudarnos a descubrir respuestas profundamente personales a nuestras preguntas profundamente personales.

Únete a nosotros este verano mientras viajamos junto con Matthew Kelly, a través de una serie de videos durante 40 días para descubrir la respuesta a estas preguntas profundamente personales y redescubrir quién es Jesús. ¡Inscríbete hoy y el programa comienza el 13 de julio! ¡Únete a nosotros!

- ¿Qué es lo más importante que harás este verano? ¿Tendrás vacaciones en la playa? Leerás ese gran libro? ¿Pasarás tiempo con tu familia?

Todas éstas son EXCELENTES, pero sólo hay una cosa que transformará tu vida de una manera verdaderamente poderosa en los próximos meses: ¿redescubrirás a Jesús con nosotros?



FRANCISCO MONDRAGÓN, DDS
general dentistry

180 Otay Lakes Road
Suite 206 | Bonita
CA 91902

T: 619.475.8222
F: 619.773.7757
www.mondragonds.com



catholicmatch®
California



CatholicMatch.com/myCA

FAMILY DENTAL SPECIALS
Family & Cosmetic Dentistry And Orthodontics



IN THE NEW
SEAFOOD CITY
CENTER

MILITARY FAMILIES UNITED CONCORDIA
PAYS 100% • CLEANINGS • EXAMS • X-RAYS

Melrose Dental Care

1456 Melrose Ave
(corner of Orange)
Chula Vista, 91911 We Speak
(619) 409-1490 Spanish & Tagalog

INTEREST
FREE
FINANCING
OAC

NEW PATIENT SPECIAL

\$49 Reg. \$315
Oral Exam,
X-Rays & Cleaning

• Complete Oral Exam • Necessary X-Rays
• Thorough Periodontal (Gum) Screening (Adults Only)
• Cleaning & Polishing (in absence of gum disease)

**FREE BRACES
CONSULTATION**

Braces

AS LOW AS **\$79** MONTH (OAC)

Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!

Mission is different today . . .
. . . check us out with
FREE VIDEO LOAN



Write:
Columban Fathers
Box 10
St. Columbans, NE 68056

M'S TRANSPORTATION

www.mstranspo.com
(San Diego – Lax) (Lax – San Diego)
Pick up (Mula Sa Bahay)

Mario: 619-254-0800 Noel: 619-548-2302
Fax: (619) 422-5099 (877) 254-2944



Special Smiles
General Dentistry

Now Welcoming New Patients! • (619)628-8123
Silver Strand Plaza, 600 Palm Ave, Suite 116 Imperial Beach, CA 91932

- Late evening and early morning appointments available.
 - Emergencies seen promptly • Accepts most insurances • Se Habla Español
 - Take-Home whitening • Personalized, comfortable care
- www.specialsmiles.us



New Patient
Exam &
Cleaning
ONLY \$79.99

FREE
Cosmetic,
invisalign
or implant
Consultation
\$99
By appointment only

\$299
Whitening

**OTAY MESA
REALTY**

Don Jackson • Broker
Property Management & Sales
www.otaymesarealty.com

619-575-0707

HOLY CROSS CATHOLIC

CEMETERY & MAUSOLEUM

45th & Hilltop Drive, San Diego, CA 92102

Pre-Need Arrangement is an act of love



No Interest Budget Plan allows up to five years to pay.

Call 264-3127

Se Habla Español

GUTIER INCOME TAX SERVICE

PATRICIA GUTIERREZ gutierincometax@sbcglobal.net

INCOME TAX, BOOKKEEPING, IMMIGRATION SERVICES.

No soy abogada/I am not an attorney.

619-277-3930

2953 Beyer Blvd., San Diego, CA 92154

619-429-6635



Imperial Beach Health Center

Your Neighborhood Health Care Provider

We Welcome Most Types of Insurance, Including:
Medicare, Medical, Healthy Families & Tricare

We Also Accept Most Health Plans Including:
CHG, Sharp, Blue Cross, Healthnet & Universal Care

Our Fees for Private Pay Patients are Based on
a Sliding Scale or Funded through One of Our
Many Grant Programs.

You can Count on Imperial Beach Health Center
for Affordable, Experienced Health Care

949 Palm Ave. • Imperial Beach
619-429-3733

M-Thur. 8:30am-9pm Fri. 8:30am-5pm Sat. 8:30am-2pm
Se Habla Español

Grow Your Business, Advertise Here.

Support Your Church & Bulletin.

Free professional ad design & my help!

email: hernandezj@jspaluch.com

www.jspaluch.com



Call Yanira Hernandez

Se Habla Español

800.231.0805

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete

Online National

Directory of

Catholic Parishes

ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!



Download Our Free App or Visit
MY.ONEPARISH.COM

